

ФИЛОСОФИЯ

(специальность 09.00.13)

Содомора П.А. Доктрина бытия в философии Тома Аквинского

Рассматривается доктрина бытия в философии Тома Аквинского, прослеживаются ее истоки и дальнейшее развитие. Затрагиваются доктрины знака и аналогии как исходящие из доктрины бытия. Ставится вопрос перевода ключевых терминов в ракурсе процесса формирования украиноязычной философской терминосистемы. Тома Аквинский поставил и развил целый ряд очень важных философских вопросов, которые нашли свое продолжение в последующих философских течениях. На материале «Суммы теологии» хорошо прослеживается концепция бытия Тома Аквинского. Проблема интерпретации терминов философского текста выступает на передний план, когда речь идет о формировании философской терминосистемы того или иного языка. Целью исследования является уяснение смысла важнейших терминов философии средневековья и определение их адекватных аналогов. Исследование проводится на материале «Суммы теологии» Тома Аквинского в ракурсе перевода этого произведения на украинский язык.

Ключевые слова: бытие, знак, аналогия, теология, перевод.

Львовский национальный

медицинский университет. г. Львов, Украина

30 ноября 2013 г.
